



BEARWARE

**BEDIENUNGSANLEITUNG /
MANUAL**

DEUTSCH / 2

ENGLISH / 12

FRANÇAIS / 22

ESPAÑOL/ 32

ITALIANO / 42

**Steckdosenthermostat
Mod.-Nr.: 304017**

Nutzungs- und Sicherheitshinweise

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch vollständig und gründlich durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Anleitung enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch des Produktes.
- Heben Sie die Bedienungsanleitung für ein späteres Nachschlagen auf und geben Sie diese mit dem Produkt weiter.
- Bitte beachten Sie alle zusätzlichen Warnungen und Hinweise auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
- Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck, die in dieser Bedienungsanleitung beschreiben sind. Ein unsachgemäßer Gebrauch könnte anderenfalls zu Gefährdungen führen.

- Wenn Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, kann für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und prüfen Sie vor der Benutzung, ob sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Dieses Produkt sollte nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser wie z.B. Badewanne, Waschbecken, Schwimmbad usw. verwendet werden, bei welcher die Gefahr des Eintauchens oder Spritzens besteht.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

-  **Warnung!** Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Einsatz auf Beschädigungen.
- Sollten Beschädigungen am Produkt zu erkennen sein, muss dieses von einem Fachpersonal überprüft, repariert oder ausgetauscht werden und den gültigen Richtlinien nach entsorgt werden.
- Keinesfalls darf ein beschädigtes oder defektes Produkt weiter in Betrieb genommen werden!
- Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und relevanten Sicherheitsanweisungen für Elektrogeräte.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von BEARWARE entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit dem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

1. Lieferumfang

- Steckdosenthermostat
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

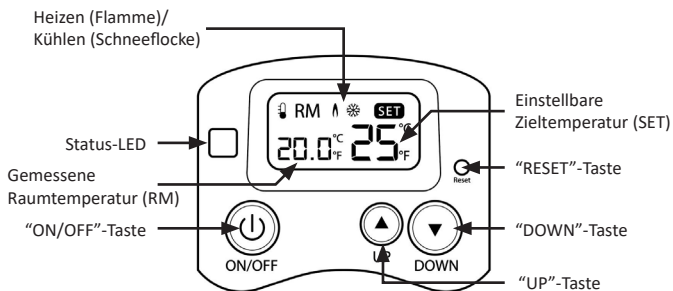
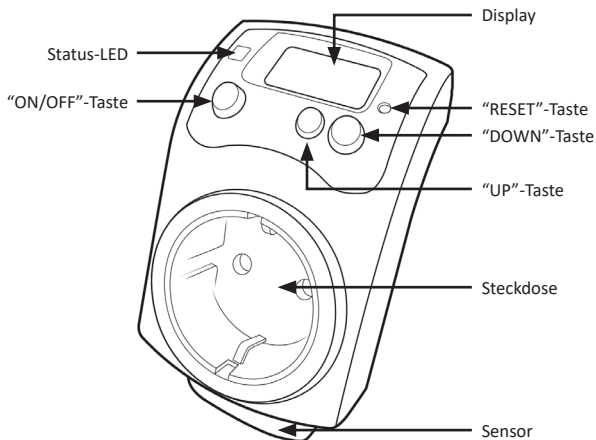
Spannungsversorgung	230 V / 50 Hz
Ausgangsleistung	3680 W / 16 A (resistiv) / 9 A (Induktiv)
Einstellbarer Temperaturbereich	5°C - 30°C
Messgenauigkeit	± 0,5°C
Stand-By-Verbrauch	< 0,3 W
Schutzklasse	IP20
Akkutyp	3,6V 40 mAh NiMH Akku (intern)
Funktionseigenschaften	- Interner Temperaturfühler (NTC) - Einfache Bedienweise (3 Tasten) - Heizen/Kühlen-Funktion - Anzeige der Raumtemperatur - Eingebaute Kindersicherung



3. Zusätzliche Hinweise zu diesem Gerät

- Nicht abgedeckt betreiben!
- Nicht hintereinander stecken!
- Verwenden Sie dieses Produkt nur in trockenen und überdachten Bereichen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt wird und nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Um die Sicherheit zu jeder Zeit zu gewährleisten, lesen Sie sich bitte die Sicherheitshinweise sorgfältig durch!

4. Details



5. Funktionsumfang

Das programmierbare Steckdosenthermostat eignet sich zur Regelung der Raumtemperatur mithilfe von Heizgeräten und Kühlgeräten wie beispielsweise elektrische Öfen, Heizungen oder Klimaanlage dank einer gradgenauen Schaltung.

Das Gerät ist eine temperaturabhängig geschaltete Steckdose, welche den Istwert der Raumtemperatur misst und diese bis zum individuell einstellbaren Sollwert reguliert.

6. Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Kontrollieren Sie bei Erstinbetriebnahme des Gerätes nochmals die Unversehrtheit des Produkts bzw. der Bauteile sowie die Funktion. Stecken Sie das Thermostat in eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

6.1 Status-LEDs

Status-LED	Bezeichnung
Aus	Thermostat ist ausgeschaltet
Rot	Thermostat ist in Bereitschaft (Steckdose nicht aktiv)
Grün	Thermostat ist aktiv (Heiz- oder Kühlmodus eingeschaltet / Steckdose aktiv)

7. Grundeinstellungen

7.1 °C / °F umschalten



Das Gerät darf nicht aktiv sein, wenn Sie die Temperatureinheit wechseln möchten. Die LED muss ausgeschaltet sein und die Zieltemperatur darf nicht angezeigt werden.

Um zwischen °C und °F umzuschalten, drücken und halten Sie die "UP" und "DOWN"-Tasten gleichzeitig für ca. 3 Sekunden. Im Display wechselt nun die entsprechende Temperatureinheit.

7.2 Heiz- und Kühlmodus umschalten



Das Gerät darf nicht aktiv sein, wenn Sie den Modus wechseln möchten. Die LED muss ausgeschaltet sein und die Zieltemperatur darf nicht angezeigt werden.

Um zwischen Heizmodus (Flammen-Symbol) und Kühlmodus (Schneeflocken-Symbol) zu wechseln, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie zuerst die "UP"-Taste und anschließend zusätzlich die "ON/OFF"-Taste für ca. 4 Sekunden gedrückt.
2. Im Display wechselt das Heizen / Kühlen-Symbol.
3. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Ihr gewünschtes Symbol im Display erscheint.

	Heizmodus (z.B. für Heizlüfter)
	Kühlmodus (z.B. für Klimaanlage)

8. Betriebsmodi (Heiz- und Kühlmodus)

8.1 Heizmodus

1. Wählen Sie wie in Punkt 7.2 beschrieben den Heizmodus aus.
2. Drücken Sie die "ON/OFF"-Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Mit den Tasten "UP" und "DOWN" können Sie die gewünschte Zieltemperatur (SET) einstellen.
4. Wenn die Raumtemperatur (RM) unter der eingestellten Zieltemperatur (SET) liegt, schaltet sich das Thermostat ein. Nach ca. 1-3 Minuten wechselt die LED von rot auf grün. Dies bedeutet, dass das Thermostat aktiv ist (Heizmodus eingeschaltet / Steckdose aktiv).
5. Sobald die Raumtemperatur (RM) auf der Zieltemperatur (SET) ist, schaltet sich das Thermostat wieder ab und die Status-LED wechselt erneut auf rot.

8.2 Kühlmodus

1. Wählen Sie wie in Punkt 7.2 beschrieben den Kühlmodus aus.
2. Drücken Sie die "ON/OFF"-Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Mit den Tasten "UP" und "DOWN" können Sie die gewünschte Zieltemperatur (SET) einstellen.
4. Wenn die Raumtemperatur (RM) über der eingestellten Zieltemperatur (SET) liegt, schaltet sich das Thermostat ein. Nach ca. 1-3 Minuten wechselt die LED von rot auf grün. Dies bedeutet, dass das Thermostat aktiv ist (Kühlmodus eingeschaltet / Steckdose aktiv).
5. Sobald die Raumtemperatur (RM) auf der Zieltemperatur (SET) ist, schaltet sich das Thermostat wieder ab und die Status-LED wechselt erneut auf rot.

9. Werkseinstellungen

Um das Gerät in die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie die "RESET"-Taste auf der Oberseite des Gerätes.

10. Reinigungshinweis

Reinigen Sie das Thermostat mit einem trockenen Baumwolltuch. Achten Sie darauf, dass das Produkt ausgeschaltet und vollständig vom Stromnetz abgetrennt ist. Verwenden Sie keineswegs chemische Reinigungsmittel. Benutzen Sie keine Flüssigkeiten, die die Oberfläche des Produktes beschädigen könnten wie z.B. Scheuermilch.



11. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät

auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



12. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

 Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 304017 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: <http://www.ganzeinfach.de>, WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Consignes d'utilisation et de sécurité

- Veuillez lire ce mode d'emploi entièrement et attentivement avant la première utilisation du produit. Il contient d'importantes informations pour la sécurité ainsi que pour l'utilisation du produit.
- Conservez ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure et joignez-le également au produit lorsque vous le cédez à un tiers.
- Veuillez observer toutes les mises en garde et consignes supplémentaires sur le produit et dans le présent mode d'emploi.
- Utilisez le produit uniquement à des fins prévues, décrites dans le présent mode d'emploi. Dans le contraire, une utilisation non conforme pourrait pro-

voquer des risques.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil de façon conforme ou incorrecte, le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résultent.
- Retirez l'emballage et vérifiez si l'appareil ne se trouve dans un état de fonctionnement normal avant de l'utiliser.
- Ce produit ne doit pas être utilisé à proximité immédiate de l'eau comme par exemple la baignoire, le lavabo, la piscine, etc. qui présentent un risque d'immersion ou de projection.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

-  **Avertissement** ! Pour la sécurité de vos enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène, etc.) à leur portée. Il existe un risque d'étouffement !
- Contrôlez le produit à la recherche des dommages avant toute utilisation.
- Si des dommages sont constatés sur le produit, celui-ci doit être soit contrôlé ou réparé par un personnel spécialisé soit remplacé et mis au rebut conformément aux directives en vigueur.
- Un produit endommagé ou défectueux ne doit en aucun cas être mis en service !
- Cet appareil est conforme aux normes techniques et aux instructions de sécurité pertinentes pour les appareils électriques.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit BEARWARE. Pour que vous puissiez tirer le maximum de l'appareil acheté pendant une longue période, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

1. Contenu de la livraison

- Prise thermostatique
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

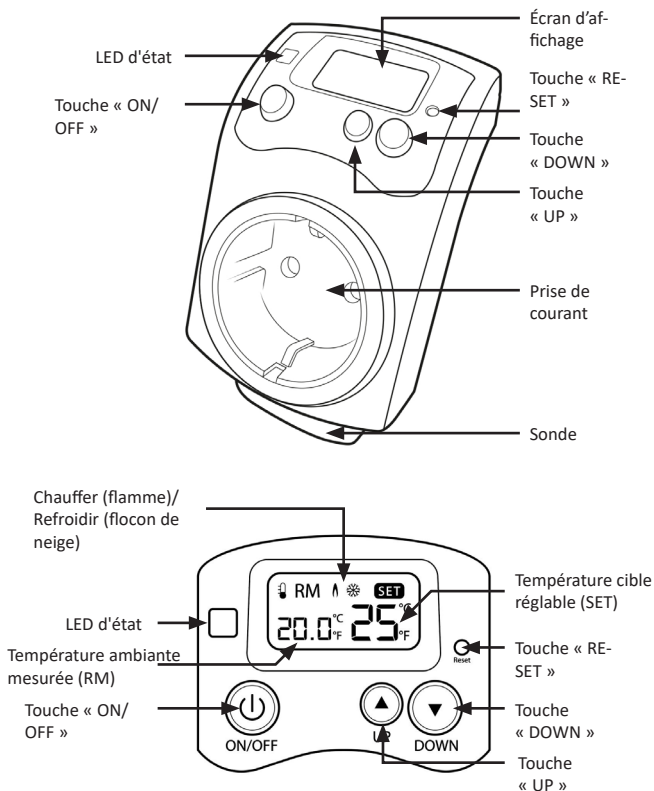
Alimentation en tension	230 V / 50 Hz
Puissance de sortie	3680 W / 16 A (résistif) / 9 A (inductif)
Plage de température réglable	5°C - 30°C
Précision de mesure	± 0,5°C
Consommation en mode veille	< 0,3 W
Classe de protection	IP20
Type de batterie	Batterie 3,6 V 40 mAh NiMh (interne)
Propriétés fonctionnelles	- Capteur de température interne (NTC) - Utilisation facile (3 touches) - Fonction Chauffer/Refroidir - Affichage de la température ambiante - Sécurité enfant intégrée



3. Indications supplémentaires concernant cet appareil

- Ne pas utiliser couvert !
- Veuillez ne pas brancher en série !
- Utilisez ce produit uniquement dans des espaces secs et couverts. Assurez-vous que l'appareil ne risque pas d'être endommagé et qu'il n'entre pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Pour garantir la sécurité à tout moment, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant!

4. Détails



5. Étendue des fonctions

La prise thermostatique programmable est adaptée pour le réglage de la température ambiante à l'aide d'appareils de chauffage et de refroidissement tels que, par exemple, des fours, des chauffages ou des climatisations grâce à une commutation précise au degré près.

Cet appareil est une prise à enclenchement dépendant de la température, laquelle mesure la valeur réelle de la température ambiante et la règle jusqu'à une valeur de consigne réglable individuellement.

6. Mise en service

Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Lors de la première mise en service de l'appareil, assurez-vous une fois de plus de l'intégrité du produit ou des composants et de son intégrité fonctionnelle. Branchez ensuite le thermostat à une prise correctement installée. L'appareil est maintenant opérationnel.

6.1 LED d'état

LED d'état	Désignation
Arrêt	Le thermostat est arrêté
Rouge	Le thermostat est disponible (prise inactive)
Vert	Le thermostat est actif (mode chauffage ou refroidissement activé / prise active)

7. Paramètres de base

7.1 Commuter °C / °F



L'appareil ne doit pas être actif si vous voulez changer d'unité de température. Les LED doivent être éteintes et la température cible ne doit pas s'afficher.

Pour commuter entre °C et °F, appuyez et maintenez les touches « UP » et « DOWN » enfoncées en même temps pendant env. 3 secondes. L'écran passe alors à l'unité de température correspondante.

7.2 Commuter entre le mode chauffage et refroidissement



L'appareil ne doit pas être actif si vous souhaitez changer de mode. Les LED doivent être éteintes et la température cible ne doit pas s'afficher.

Pour passer du mode chauffage (symbole de flamme) et mode refroidissement (symbole de flocon de neige), veuillez procéder comme suit :

1. Appuyez et maintenez d'abord la touche « UP » enfoncée, puis la touche « ON/OFF » pendant env. 4 secondes.
2. Le symbole passe de chauffer à refroidir à l'écran.
3. Répétez le processus jusqu'à ce que le symbole souhaité s'affiche à l'écran.

	Mode chauffage (par ex. pour les ventilateurs de chauffage)
	Mode refroidissement (par ex. pour les climatisations)

8. Modes de fonctionnement (modes chauffage et refroidissement)

8.1 Mode chauffage

1. Sélectionnez le mode chauffage comme décrit à l'option 7.2.
2. Appuyez sur la touche « ON/OFF » pour mettre en marche l'appareil.
3. Vous pouvez régler la température cible souhaitée (SET) avec les touches « UP » et « DOWN ».
4. Dès que la température ambiante (RM) se trouve sous la température cible (SET) réglée, le thermostat se met en marche. La LED passe du rouge au vert au bout de 1-3 minutes environ. Cela signifie que le thermostat est actif (mode chauffage activé / prise active).
5. Lorsque la température ambiante (RM) est à la température cible (SET), le thermostat s'éteint à nouveau et la LED d'état repasse au rouge.

8.2 Mode refroidissement

1. Sélectionnez le mode refroidissement comme décrit à l'option 7.2.
2. Appuyez sur la touche « ON/OFF » pour mettre en marche l'appareil.
3. Vous pouvez régler la température cible souhaitée (SET) avec les touches « UP » et « DOWN ».
4. Dès que la température ambiante (RM) se trouve au-dessus de la température cible réglée (SET), le thermostat se met en marche. La LED passe du rouge au vert au bout de 1-3 minutes environ. Cela signifie que le thermostat est actif (mode refroidissement activé / prise active).
5. Lorsque la température ambiante (RM) est à la température cible (SET), le thermostat s'éteint à nouveau et la LED d'état repasse au rouge.

9. Paramètres d'usine

Pour réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine, appuyez sur la touche « RESET » sur la partie supérieure de l'appareil.

10. Instructions de nettoyage

Nettoyez le thermostat avec un chiffon en coton sec. Veillez à ce que le produit soit éteint et complètement séparé du réseau d'alimentation. N'utilisez en aucun cas des détergents chimiques. N'utilisez aucun liquide qui pourrait endommager la surface du produit, tel que p. ex., un produit abrasif.



11. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitiez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche à l'eau, veuillez l'utiliser uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou

a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.



12. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas, selon la directive européenne DEEE, être jetés dans les ordures ménagères. Leurs composants doivent être éliminés ou recyclés séparément, car des composants toxiques ou dangereux pourraient endommager l'environnement à long terme en cas d'élimination incorrecte. Vous êtes, en tant que consommateur en vertu de la loi allemande sur l'électricité (ElektroG), obligé de restituer gratuitement les appareils électriques et électroniques à la fin de leur durée de vie au fabricant, au point de vente ou dans des points de collecte publics prévus à cet effet. Les détails sont réglés par le droit national correspondant. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi et / ou l'emballage indique ces dispositions. Avec la séparation de matières, le recyclage et l'élimination d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

 Le symbole de la poubelle barrée signifie que la batterie ne doit pas être ajoutée aux ordures ménagères.



Directive DEEE 2012/19/UE
DEEE Numéro de registre : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 304017 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes des directives. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, allez au site <http://www.ganzeinfach.de>, WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre.

Usage and safety instructions

- Please read the user manual completely and thoroughly before using the product for the first time. The manual contains important information for your safety as well as for using the product.
- Keep the user manual for future reference and pass it on when giving the product to others.
- Note all the additional warnings on the product and in this user manual.
- Use the product only for the intended purpose as described in this user manual. Improper use could lead to hazards.
- If you do not use the device as intended or use it incorrectly, no liability can be accepted for any resulting damage.
- Remove the packaging material and

check if the device is in proper working condition before using it.

- This product should not be used near water, such as a bathtub, washbasin, swimming pool, etc., where there is a risk of immersion or splashing.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

-  **Warning!** In the interest of child safety, do not leave any packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around. Danger of suffocation!
- Check the product for damage each time before use.
- If the product is visibly damaged, it must be checked, repaired or replaced by a qualified technician and disposed of in accordance with the applicable directives.
- Never continue to use a damaged or defective product!
- This device conforms to the technical standards and relevant safety instructions for electrical devices.

Thank you for choosing a BEARWARE product. Please read the following user manual carefully so as to be able to get the most from the product you have purchased. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

1. Scope of delivery

- Socket thermostat
- User manual

2. Technical data

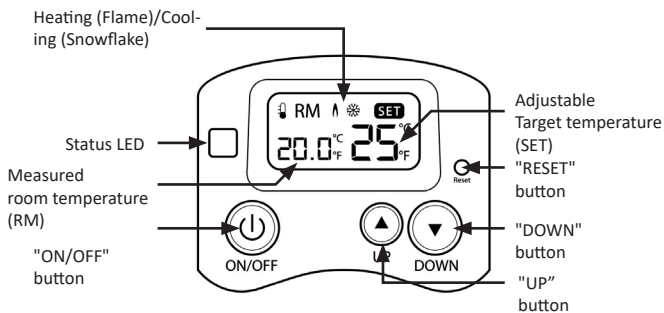
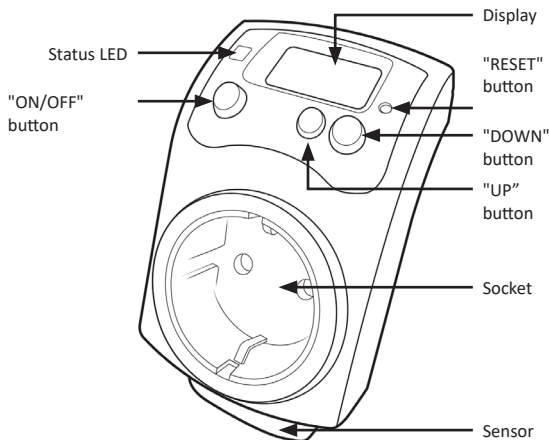
Power supply	230 V / 50 Hz
Output power	3680 W / 16 A (resistive) / 9 A (inductive)
Adjustable temperature range	5°C to 30°C
Measurement accuracy	± 0.5°C
Stand-by consumption	< 0.3 W
Protection class	IP20
Battery type	3.6V 40 mAh NiMH battery (internal)
Functional properties	- Internal temperature sensor (NTC) - Simple operation (3 keys) - Heating/cooling function - Room temperature display - In-built child safety



3. Additional information about this device

- Do not operate in covered condition!
- Do not connect in series!
- Use this product only in dry and covered areas. Ensure that the device is not damaged and does not come into contact with water or other liquids.
- To ensure safety at all times, please read the safety instructions carefully!

4. Details



5. Functional scope

The programmable socket thermostat is suitable for controlling the room temperature using heating and cooling devices such as electric heaters, radiators or air conditioners, thanks to an exact-degree switching.

The device is a temperature-dependent switching socket, which measures the actual room temperature and regulates it up to the individually adjustable setpoint value.

6. Initial use

Take the device out of the package and remove all the packaging material. Check that the product and the components are intact and that the device is working properly when using it for the first time. Connect the thermostat to a properly installed socket. The device is now ready for use.

6.1 Status LEDs

Status LED	Description
Off	Thermostat is switched off
Red	Thermostat is in standby (socket not active)
Green	Thermostat is active (heating or cooling mode switched on/ socket is active)

7. Basic settings

7.1 Changing between °C / °F



The device should not be active when changing the temperature unit. The LED must be switched off and the target temperature should not be displayed.

To change between °C and °F, press and hold the "UP" and "DOWN" buttons simultaneously for about 3 seconds. The corresponding temperature unit now changes in the display.

7.2 Changing between heating and cooling mode



The device should not be active when changing the mode. The LED must be switched off and the target temperature should not be displayed.

Proceed as follows to change between the heating mode (flame symbol) and cooling mode (snowflake symbol):

1. First press and hold the "UP" button and then press and hold the "ON/OFF" button for about 4 seconds.
2. The heating/cooling symbol changes in the display.
3. Repeat the process until the desired symbol appears in the display.

	Heating mode (e.g., for heaters)
	Cooling mode (e.g., for air conditioners)

8. Modes of operation (heating and cooling mode)

8.1 Heating mode

1. Select the heating mode as described in section 7.2.
2. Press the "ON/OFF" button to switch on the device.
3. Set the desired target temperature (SET) using the "UP" and "DOWN" buttons.
4. The thermostat switches on when the room temperature (RM) is below the set target temperature (SET). The LED changes from red to green after about 1-3 minutes. This means that the thermostat is active (heating mode is switched on/socket is active).
5. Once the room temperature (RM) reaches the target temperature (SET), the thermostat switches off and the status LED changes back to red.

8.2 Cooling mode

1. Select the cooling mode as described in section 7.2.
2. Press the "ON/OFF" button to switch on the device.
3. Set the desired target temperature (SET) using the "UP" and "DOWN" buttons.
4. The thermostat switches on when the room temperature (RM) is above the set target temperature (SET). The LED changes from red to green after about 1-3 minutes. This means that the thermostat is active (cooling mode is switched on/socket is active).
5. Once the room temperature (RM) reaches the target temperature (SET), the thermostat switches off and the status LED changes back to red.

9. Factory settings

To reset the device to factory settings, press the "RESET" button at the top of the device.

10. Cleaning Instructions

Clean the thermostat with a dry cotton cloth. Make sure that the product is switched off and completely disconnected from the mains. Never use any chemical cleaning agents. Never use liquids which could damage the surface of the product such as scouring milk.



11. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the device to repair or make modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not waterproof, hence please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the device to high temperatures. Do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the device for any damage before using it. The device should not be used if it was subject to impact or has been damaged in some other manner. Please comply with the local regulations and restrictions. Do

not use the device for purposes other than those described in the user manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modification to the device, which is not carried out by the original supplier, will void any warranty and guarantee claims. The device should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the device may be changed without prior notice.



12. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic devices should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be separately sent for recycling or disposal, because improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment. According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) electrical and electronic devices to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used devices, you make an important contribution towards protecting our environment.

 The symbol of the crossed-out dustbin means that the battery may not be disposed of in household waste.



WEEE directive 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the device 304017 / 20191112HK015 complies with the fundamental requirements and the other relevant stipulations of the directive. A complete conformity statement can be obtained from: <http://www.ganzeinfach.de>, WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Istruzioni per l'uso e indicazioni di sicurezza

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Le istruzioni contengono informazioni importanti per la sicurezza personale, per l'uso e la cura del prodotto.
- Conservare le istruzioni per l'uso per una consultazione futura e consegnarle insieme al prodotto.
- Attenersi agli avvisi e alle istruzioni aggiuntive sul prodotto e nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti, riportati nelle presenti istruzioni per l'uso. L'uso improprio altrimenti può provocare dei pericoli.
- Si declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso improprio di

questo apparecchio.

- Rimuovere il materiale d'imballaggio e prima dell'uso accertarsi che l'apparecchio si trovi in stato perfetto.
- Questo prodotto non va utilizzato nelle immediate vicinanze di acqua, ad es. vasca da bagno, lavandino, piscina ecc. in cui esiste il pericolo di immersione o presenza di spruzzi.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

-  **Avvertenza!** Per la sicurezza dei bambini non lasciare alla portata dei bambini i materiali dell'imballaggio (sacchetto di plastica, cartone, polistirolo, ecc.). Rischio di soffocamento!
- Verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti al prodotto prima di ogni uso.
- Qualora il prodotto presentasse danni visibili, dovrà essere controllato, riparato o sostituito da personale qualificato e smaltito in conformità alle norme vigenti.
- Non mettere in funzione un prodotto danneggiato o difettoso!
- L'apparecchio è conforme alle norme tecniche e alle istruzioni per la sicurezza degli apparecchi elettrici.

Grazie per aver scelto un prodotto di BEARWARE. Per utilizzare con soddisfazione e a lungo il prodotto acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

1. Contenuto della confezione

- Termostato a presa
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

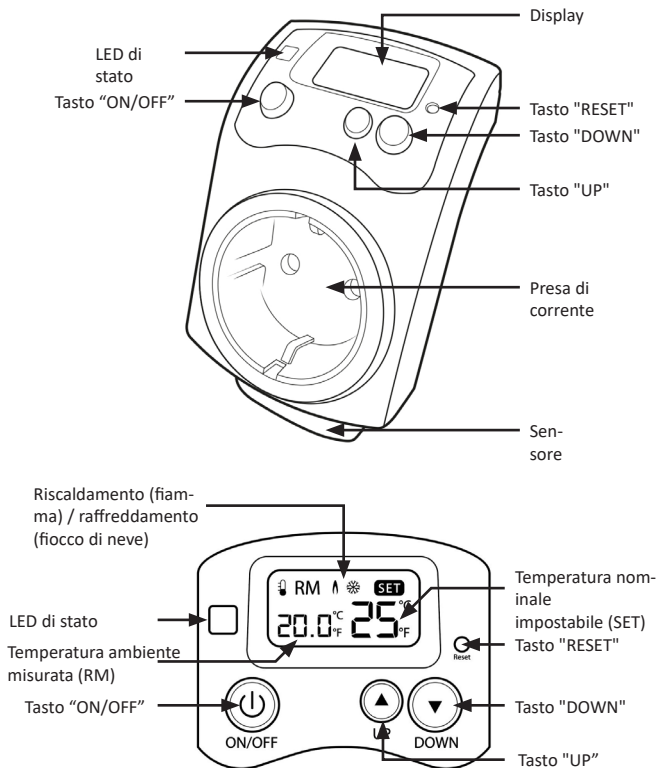
Alimentazione di tensione	230 V / 50 Hz
Potenza d'uscita	3680 W / 16 A (resistivo) / 9 A (induttivo)
Intervallo di temperatura regolabile	da 5°C a 30°C
Precisione di misurazione	± 0,5 °C
Consumo in standby	< 0,3 W
Classe di protezione	IP20
Tipo di batteria	Batteria da 3,6V 40 mAh NiMh (interna)
Caratteristiche funzionali	- Sensore di temperatura interno (NTC) - Semplice utilizzo (3 tasti) - Funzione riscaldamento/raffreddamento - Visualizzazione della temperatura ambiente - Protezione per bambini integrata



3. Ulteriori istruzioni per questo apparecchio

- Non usare in stato coperto!
- Non inserire la spina assieme ad altri dispositivi!
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti asciutti e coperti. Controllare che l'apparecchio non venga danneggiato e non giunga mai in contatto con acqua o altri liquidi.
- Per garantire in qualsiasi momento la sicurezza, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

4. Dettagli



5. Funzionalità

Il termostato a presa programmabile è concepito per il controllo della temperatura ambiente mediante dispositivi di riscaldamento e di raffreddamento come stufe elettriche, riscaldatori o condizionatori d'aria grazie ad una commutazione precisa al grado.

L'apparecchio è una presa commutabile in funzione della temperatura che misura il valore effettivo della temperatura ambiente e lo regola fino al setpoint individualmente regolabile.

6. Messa in funzione

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e togliere qualsiasi materiale d'imballaggio. Controllare alla prima messa in funzione dell'apparecchio l'integrità del prodotto stesso e dei componenti nonché la funzione. Inserire il termostato in una presa regolarmente collegata. L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

6.1 LED di stato

LED di stato	Descrizione
Off	Il termostato è spento
Rosso	Il termostato è in standby (presa non attiva)
Verde	Il termostato è attivo (modalità di riscaldamento o raffreddamento on / presa attiva)

7. Impostazioni di base

7.1 Commutazione °C / °F



L'apparecchio non deve essere attivo quando si vuole cambiare l'unità di misura della temperatura. Il LED deve essere spento e la temperatura nominale non deve essere visualizzata.

Per commutare tra °C e °F, tenere premuti contemporaneamente i tasti "UP" e "DOWN" per circa 3 secondi. Ora sul display cambierà l'unità di misura della temperatura.

7.2 Commutazione tra modalità di riscaldamento e modalità di raffreddamento



L'apparecchio non deve essere attivo quando si vuole cambiare la modalità di funzionamento. Il LED deve essere spento e la temperatura nominale non deve essere visualizzata.

Per passare dalla modalità di riscaldamento (simbolo della fiamma) alla modalità di raffreddamento (simbolo del fiocco di neve), procedere come segue:

1. Premere il tasto "UP" e successivamente tenere premuto anche il tasto "ON/ OFF" per circa 4 secondi.
2. Ora sul display cambierà il simbolo di riscaldamento / raffreddamento.
3. Ripetere il processo fino a quando sul display appare il simbolo desiderato.

	Modalità di riscaldamento (ad es. per termoventilatori)
	Modalità di raffreddamento (ad es. per condizionatori d'aria)

8. Modalità di funzionamento (riscaldamento e raffreddamento)

8.1 Modalità di riscaldamento

1. Selezionare la modalità di riscaldamento come descritto al punto 7.2.
2. Premere il tasto "ON/OFF" per accendere l'apparecchio.
3. Con i tasti "UP" e "DOWN" è possibile impostare la temperatura nominale desiderata (SET).
4. Se la temperatura ambiente (RM) è inferiore alla temperatura nominale impostata (SET), il termostato si accende. Dopo circa 1-3 minuti il LED da rosso diventa verde. Ciò significa che il termostato è attivo (modalità di riscaldamento on / presa attiva).
5. Non appena la temperatura ambiente (RM) raggiunge la temperatura nominale (SET), il termostato si spegne e il LED di stato diventa di nuovo rosso.

8.2 Modalità di raffreddamento

1. Selezionare la modalità di raffreddamento come descritto al punto 7.2.
2. Premere il tasto "ON/OFF" per accendere l'apparecchio.
3. Con i tasti "UP" e "DOWN" è possibile impostare la temperatura nominale desiderata (SET).
4. Se la temperatura ambiente (RM) è superiore alla temperatura nominale impostata (SET), il termostato si accende. Dopo circa 1-3 minuti il LED da rosso diventa verde. Ciò significa che il termostato è attivo (modalità di raffreddamento on / presa attiva).
5. Non appena la temperatura ambiente (RM) raggiunge la temperatura nominale (SET), il termostato si spegne e il LED di stato diventa di nuovo rosso.

9. Impostazioni di fabbrica

Per ripristinare nell'apparecchio le impostazioni di fabbrica, premere il tasto "RESET" sulla parte superiore dell'apparecchio.

10. Avvertenza per la pulizia

Pulire il termostato esclusivamente con un panno di cotone asciutto. Assicurarsi che il prodotto sia spento e completamente scollegato dalla rete elettrica. Non utilizzare detergenti chimici. Non utilizzare liquidi che possono danneggiare le superfici del prodotto, come ad esempio latte detergente.



11. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è impermeabile, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un

altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.



12. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio. Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

 Il simbolo del cassonetto barrato significa che la batteria non deve essere smaltita come rifiuto domestico.



Direttiva RAEE 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che il dispositivo 304017 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia come stabilito dalla direttiva. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile sul sito web: <http://www.ganzeinfach.de> o presso WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Instrucciones de uso y seguridad

- Lea las instrucciones de uso por completo antes de usar el aparato por primera vez. Las instrucciones contienen información importante para su seguridad y acerca del uso y los cuidados del producto.
- Conserve las instrucciones de uso para poder realizar consultas en el futuro y entréguelas junto con el aparato.
- Tenga también en cuenta las advertencias y notas adicionales en el producto y en estas instrucciones de uso.
- Utilice el producto únicamente para el fin previsto descrito en las instrucciones de uso. Un uso no previsto podría resultar peligroso.
- No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños resultantes si no utiliza el aparato de la forma prevista

- o lo maneja de forma incorrecta.
- Retire el material de embalaje y compruebe que el aparato se encuentra en perfecto estado antes de usarlo.
 - No utilice el aparato en cercanía directa de agua como bañeras, pilas, piscinas, etc., donde exista riesgo de que pueda caerse al agua o sufrir salpicaduras.
 - Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.

-  **¡Atención!** Para la seguridad de sus hijos, no deje a su alcance piezas del embalaje (bolsa de plástico, caja de cartón, poliestireno, etc.). ¡Riesgo de asfixia!
- Compruebe que el producto no tiene daños antes de cada uso.
- Si se observan daños en el producto, estos se han de verificar por personal especializado, ha de ser reparado o sustituido y se deberán aplicar las disposiciones vigentes para su desecho o reciclado.
- ¡No utilice el producto si está dañado o averiado!
- Este aparato satisface las normas e instrucciones de seguridad pertinentes para electrodomésticos.

Muchas gracias por escoger un producto de BEARWARE. Para que pueda disfrutar de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

1. Volumen de suministro

- Termostato del enchufe
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

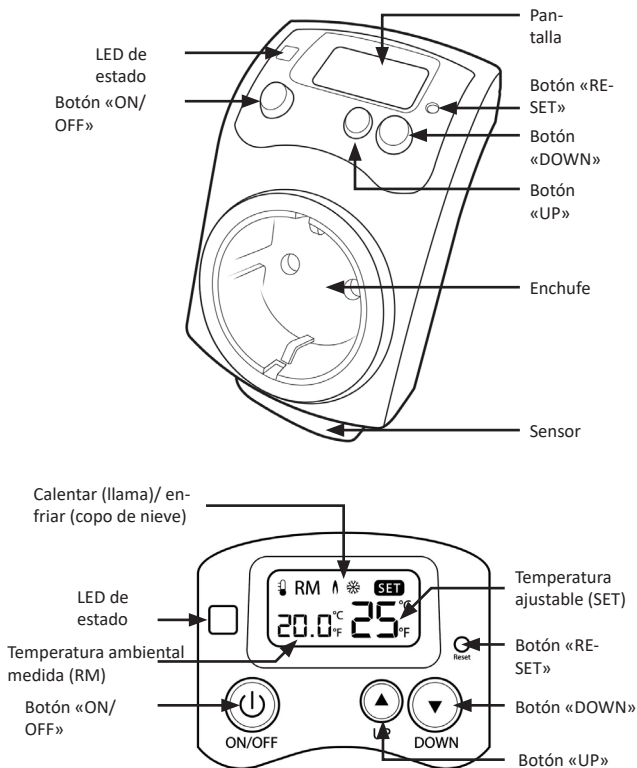
Suministro de energía	230 V / 50 Hz
Potencia de salida	3680 W / 16 A (resistivo) / 9 A (Inductivo)
Nivel de temperatura regulable	de 5 °C a 30 °C
Precisión de medida	± 0,5 °C
Consumo en modo de espera	< 0,3 W
Clase de protección	IP20
Tipo de batería	Batería 3,6 V 40 mAh NiMh (interna)
Características de las funciones	- Como termómetro de interiores (NTC) - Fácil manejo(3 botones) - Función de calentar/enfriar - Indicador preciso de la temperatura ambiente - Protección infantil integrada



3. Instrucciones adicionales para este aparato

- ¡No lo cubra durante el funcionamiento!
- ¡No conecte varios enchufes entre sí!
- Utilice el aparato solo en espacios secos y en interiores. Asegúrese que el aparato no esté dañado ni entre en contacto con el agua ni otros líquidos.
- ¡Para asegurar en todo momento la seguridad, le rogamos que lea atentamente las instrucciones de seguridad!

4. Detalles



5. Alcance de las funciones

La toma de termostato programable sirve para regular la temperatura ambiente con la ayuda de aparatos calefactores o de refrigeración como, por ejemplo, hornillos, calefacciones o sistemas de climatización, gracias a un encendido regulado con precisión.

El aparato es un enchufe que se enciende y apaga según la temperatura que mide del ambiente y regula de forma individual.

6. Puesta en marcha

Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Antes de la primera puesta en marcha, controle que los componentes del aparato estén intactos y que funcionen correctamente. Enchufe el bloque de alimentación a una toma de corriente debidamente instalada. El aparato está listo para ser utilizado.

6.1 LED de estado

LED de estado	Denominación
OFF	El termostato está apagado
rojo	El termostato está listo para funcionar (enchufe no activo)
verde	El termostato está activo (modo de calentamiento o refrigeración encendido / enchufe activo)

7. Ajustes básicos

7.1 Cambiar entre °C / °F



El aparato no puede estar encendido para cambiar la unidad de temperatura. El LED debe estar apagado y no aparecer la temperatura deseada.

Para cambiar entre °C y °F, pulse y mantenga pulsado «UP» y «DOWN» al mismo tiempo unos 3 segundos. En la pantalla se mostrará la temperatura correspondiente.

7.2 Cambiar entre los modos de calentamiento y refrigeración



El aparato no puede estar encendido para cambiar entre los modos. El LED debe estar apagado y no aparecer la temperatura deseada.

Para cambiar entre el modo de calentamiento (símbolo de una llama) y el de refrigeración (símbolo de un copo de nieve), proceda de la siguiente manera:

1. Pulse y mantenga pulsado primero «UP» y, luego, sin soltarlo, «ON/OFF» durante unos 4 segundos.
2. En la pantalla aparece el símbolo de calentamiento / refrigeración.
3. Repita el procedimiento hasta que aparezca el símbolo deseado en la pantalla.

	Modo de calentamiento (p. ej., para calentadores de aire)
	Modo de enfriamiento (p. ej., para sistemas de climatización)

8. Modos de funcionamiento (modo de calentamiento y refrigeración)

8.1 Modo de calentamiento

1. Seleccione el modo como se describe en el punto 7.2.
2. Pulse el botón «ON/OFF» para encender el aparato.
3. Con los botones «UP» y «DOWN» podrá configurar la temperatura deseada (SET).
4. El termostato se enciende cuando la temperatura ambiental (RM) se encuentra por debajo de la temperatura configurada (SET). El LED cambia de color rojo a verde transcurridos unos 1-3 minutos. Esto significa que el termostato está activo (modo de calentamiento encendido / enchufe activo).
5. El termostato se vuelve a apagar y el LED se pone de color rojo en cuanto la temperatura ambiental (RM) alcanza la temperatura configurada (SET).

8.2 Modo de refrigeración

1. Seleccione el modo como se describe en el punto 7.2.
2. Pulse el botón «ON/OFF» para encender el aparato.
3. Con los botones «UP» y «DOWN» podrá configurar la temperatura deseada (SET).
4. El termostato se enciende cuando la temperatura ambiental (RM) se encuentra por encima de la temperatura configurada (SET). El LED cambia de color rojo a verde transcurridos unos 1-3 minutos. Esto significa que el termostato está activo (modo de refrigeración encendido / enchufe activo).
5. El termostato se vuelve a apagar y el LED se pone de color rojo en cuanto la temperatura ambiental (RM) alcanza la temperatura configurada (SET).

9. Ajustes de fábrica

Para restablecer la configuración de fábrica, pulse el botón «SET» en la parte superior del aparato.

10. Indicación de limpieza

Limpie el termostato con un paño de algodón seco. Preste atención a que el aparato esté apagado y completamente desenchufado. No utilice nunca productos de limpieza químicos. No utilice ningún líquido que pueda dañar la superficie del aparato, como por ejemplo líquidos abrasivos.



11. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no es estanco, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No

use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.



12. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.

 El símbolo del contenedor tachado significa que no debe arrojarse la pila a la basura doméstica.



Directiva WEEE 2012/19/UE

Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 304017 cumple con los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes según lo establecido en la directiva de la UE. Solicite una declaración de conformidad completa en: <http://ganzeinfach.de>, WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



DOWNLOADS & MANUALS

WD Plus GmbH • Wohlenbergstraße 16 • D-30179 Hannover

V1.0